



## DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL.....	i
HALAMAN PENGESAHAN.....	iv
HALAMAN PERNYATAAN .....	v
HALAMAN MOTTO .....	vi
HALAMAN PERSEMBAHAN .....	vii
INTISARI.....	viii
ABSTRACT .....	ix
摘要.....	xi
KATA PENGANTAR .....	xi
DAFTAR ISI.....	xiv
<b>BAB I PENDAHULUAN.....</b>	<b>1</b>
1.1 Latar Belakang .....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	4
1.3 Batasan Masalah .....	5
1.4 Tujuan Penulisan .....	5
1.5 Manfaat Penulisan .....	5



1.6 Metode Penelitian .....	6
1.7 Sistematika Penulisan .....	6
<b>BAB II TINJAUAN PUSTAKA DAN LANDASAN TEORI.....</b>	<b>8</b>
2.1 Tinjauan Pustaka.....	8
2.2 Landasan Teori .....	9
2.2.1 Hakikat Gaya Bahasa .....	9
2.2.2 Gaya Bahasa pada Bahasa Mandarin.....	10
<b>BAB III HASIL DAN PEMBAHASAN .....</b>	<b>16</b>
3.1 Latar Belakang Penerjemahan Puisi 六月的雨 oleh TF. Chan .....	16
3.2 Analisis Gaya Bahasa dalam Puisi 我愿 ( <i>Wǒ yuàn</i> ) , 刹那的 是时间 ( <i>Chà nà de shì shí jiān</i> ) dan 六月的雨 ( <i>Liù yuè de yǔ</i> ) .....	18
3.2.1 Analisis Gaya Bahasa pada Puisi 刹那的是时间.....	19
3.2.2 Analisis Gaya Bahasa pada Puisi 我愿.....	21
3.2.3 Analisis Gaya Bahasa pada Puisi 六月的雨.....	24
<b>BAB IV PENUTUP .....</b>	<b>28</b>
4.1 Kesimpulan.....	28



**ANALISIS GAYA BAHASA PADA TERJEMAHAN PUISI KARYA TF. CHAN**

NAFA TSANIA AHMADAH , Eritrina Putri Ekantari, S.Hum., M.A.

Universitas Gadjah Mada, 2018 | Diunduh dari <http://etd.repository.ugm.ac.id/>

UNIVERSITAS  
GADJAH MADA

<b>DAFTAR PUSTAKA .....</b>	<b>31</b>
-----------------------------	-----------